THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 45 SATURDAY, JUNE 10, 1961 TORONTO, ONTARIO

—photo by JACK HEMMI

"VALMOBILE" CHICKS

TORONTO.—Two pretty Nisei gals—Gloria Baba (left) and Sally Abe (right) get set for a spin on the first Japan-made scooters to be sold in Canada, "Valmobile". These two compact babies (The scooters, that is) can be folded into suitcase-shape and put into any car trunk. For their size, they are extremely fast (the scooters! the scooters!); going up to 35 MPH. Mr. Bill Kuriso—operator of Stadium Garage where they are being sold (!)—says their powerful little 3 H.P. motor can easily travel 100 miles on half-a-gallon of gas. Anyone interested can get a free demonstration by contacting Stadium Garage at 1281 Queen Street East, Toronto.

Ambassador Hagiwara Retorts. . . .

Japan 'Not Happy' About Quotas

REGINA, Sask.—The Japanese ambassador to Canada, Toru Hagiwara told the Rotary club of Regina Monday his country is "not very happy" about "voluntary" quotas it imposes on exports.

These quotas were increased last month to cover nearly half the dollar value of Japan's total exports to Canada.

"Japan is the only country in the world which is accepting quantitative restrictions as an exporter," he said.

Japan imposed the quotas because there was the suggestion Canada would twist her arm with arbitrary fixation of value for customs purposes, he added.

This was one of Hagiwara's few public appearances and is regarded as Japan's reply to Canadian industry's blasts against Japanese imports.

Hagiwara's speech was calculated to be heard far beyond a businessmen's luncheon. Speaking in the capital city of Canada's largest wheat-producing province, he seemed to give notice that Japan expects a better trade deal from Canada.

Last year, he pointed out, Canadian exports to Japan increased to $178 million, of which wheat accounted for $82 million. Japan's sales to Canada were $110 million.

In 1954, Canadian sales to Japan totalled $96 million and Japanese sales to Canada were $19 million. In the seven-year period since 1954, Canada had the trading edge by $500 million.

Canada's exports to Japan come mostly from Western Canada—wheat, coal from Alberta and British Columbia, and copper, iron ore, aluminum pulp from B.C.

Canada and Japan believe in free trade, said Hagiwara.

"Japan buys from Canada the products she needs on an entirely non-discriminatory basis. It is only natural that Japan expects Canada to give Japanese exports free access. . ."

An increase in Canadian trade with Japan will follow naturally as Japanese standards of living rise, he said.

"The problem is whether there is a possibility of a corresponding increase in Japanese exports to Canada so that the balance will not further deteriorate."

Quotas on exports to Canada was a painful choice for Japan, said Hagiwara. They were imposed to enable a slow, progressive increase in exports.

Quotas on exports to Canada was a painful choice for Japan, said Hagiwara. They were imposed to enable a slow, progressive increase in exports.

But this year Japan was faced with the Canadian request for a decrease.

The quota agreements were reached after five months of painful negotiation, he said.

Hagiwara said Japan would like to see more Japanese goods imported into Canada in semi-manufactured form rather than in completely finished form as is done now.

Assembling or finishing could be done in existing Canadian factories or Japanese-owned factories to be established here.

"This is now possible, though there are handicaps in bringing managerial or technical staffs from Japan because of existing discriminatory provisions of the Canadian immigration legislation."

Fleming's Reaction To Hagiwara's Speech

OTTAWA.—Finance Minister Donald Fleming last Tuesday in the Commons professed surprise at the resentment voiced by the Japanese ambassador over the quotas his country was required to impose on exports to Canada.

Replying to Liberal Leader Lester Pearson, Mr. Fleming said the statements made in Regina Monday by Toru Hagiwara, Japan's ambassador in Ottawa, were not in harmony with his letter to the Government a few weeks ago outlining the export restrictions which Japan was imposing voluntarily during 1961.

Mr. Hagiwara said in Regina that Japan was forced to accept curbs on exports under the threat of Canadian action to restrict imports through such means as arbitrary fixation of values for duty purposes. "We are not very happy with this kind of situation," he said.

In his letter to the minister last month, the Japanese ambassador said his Government was prepared to accept sharp reductions of certain exports to Canada this year only because of the sluggish condition of the Canadian economy in general and of certain industries in particular.

"These decisions of the Japanese Government, as the letter itself indicated, were arrived at by decision of the Japanese Government and I think that is perfectly clear," Mr. Fleming told the House.

"The Canadian Government at all times has indicated its belief that trade between these two countries must be on a two-way basis. We look forward to expansion of trade between the two countries, but not on the basis of continued concentration of Japanese exports in certain selected commodities."

Japan Mayors In T.O.

TORONTO. — Nine Japanese mayors touring Canadian cities may get a gift of 100 maple trees from the city of Toronto.

Con. Don Sumerville said the gift would be in return for over 2,000 Japanese cherry trees donated by Tokyo to Toronto a year ago.

Metro chairman F. G. Gardiner said Metro planned to stage a dinner and tour for the visiting Japanese on June 12-13. "We'll try and find some of that saki wine and maybe geisha girls," he added.

Three Japan Films At Stratford Film Festival

STRATFORD, Ont. — Three full-length films from Japan have been added to the program of the International Film Festival at Stratford this summer. The Festival opens on Monday, August 21 and runs for two weeks until September 2.

Last year's Japanese entry "Ikiru" drew much attention and won the commendation of the critics as the best entry of 1961.

This year Japan enters the highly praised "Ningen No Joken" (No Greater Love). Set in Manchuria the movie deals with the Japanese mistreatment of Chinese prisoners and of one man's conflict of conscience which pushes him to oppose his own people. The second entry, "Robo No Ishi" (The Wayside Pebble) won the Catholic Prize at the International Festival in San Sebastien last year. It is the story of a young boy's struggle to assert himself in a small Japanese town. The third entry, in Eastman Color, is "Waga Ai" (When A Woman Loves), a tale of a girl's devotion.

A cartoon entitled, "Polon Guitar" is also entered by Japan.

CANADIAN CHAMP AT JAPAN COW SHOW

WINNIPEG, Man.—"The interest displayed by the Japanese in their cattle shows would put us Canadian farmers to shame," was the comment of G. M. Clemons, Secretary-Manager of the Holstein-Friesian Association of Canada, after returning from attending the All-Japan Holstein Show held at Matsumoto City.

During the three judging days there was a daily attendance of [illegible] keenly interested spectators, while on Sunday when the [illegible] animals were paraded, the crowd numbered 200,000. Other than small exhibits of dairy supplies and farm machinery, the Holstein cattle were the only attraction.

The All-Japan Holstein Show is held once every five years, and brings together the top cattle from each of the 46 prefectures of Japan, each of which regularly holds its own annual show. A total of over 200 head were shown. [illegible] of a grandson of [illegible] Expectation, a bull [illegible] by T. R. Dent, Woodstock [illegible], and sold to Japan for [illegible] in 1934, was the Grand Champion.

[illegible] were presented by [illegible] Clemons on behalf of the Holstein-Friesian Association of [illegible] and Hays Farms, Oak[illegible], while the Canadian ambassador, W. F. Bull, presented the Canada Trophy.

—The Man. Co-operator

U of T ENG. RESULTS

TORONTO

The University of Toronto Faculty of Applied Science and Engineering announced their scholarships, prizes, and awards for 1960-61. Some Japanese Canadian students were mentioned are: Y. Sakuma—PASS in Mechanical Engineering 1st Year; K. Takahashi—HONORS in Civil Engineering 2nd Year; Y. Takasaki—PASS in Civil Engineering 2nd Year; K. K. Hayashi—PASS in Engineering Physics 2nd Year; H. H. Okuhara—PASS in Electrical Engineering 2nd Year; K. L. Sakaguchi—HONORS in Mechanical Engineering 2nd Year; A. Koyanagi—PASS (Mod. World Hist.) Mechanical Engineering 2nd Year; and K. Nakai—PASS (Mod. Hist. Struct. Geol.) Mining Engineering 3rd Year.

Fawn-nappers Beware!

LINDSAY, Ont.—Fawn-nappers beware—the kid gloves are off.

This sombre message was delivered Tuesday by Nisei district biologist Ken Iizawa of the lands and forests department.

He reported that in little over a week, five cases of fawn-napping have been noted in Haliburton County.

Fawn-napping is the capturing by residents of two-and three-week old fawns with the intention of keeping them as pets.

In each case uncovered so far, the people concerned have applied for captivity permits. But they have been refused and the animals [illegible].

All the offenders so far have [illegible].

"Whoever the next one is, he will be prosecuted," warned Mr. Iizawa. "This is becoming too much of a habit."

SEISHO-KAI EXECS AT TOKYO SUKIYAKI

MONTREAL.—Pictured with Mrs. K. Ikawa are five long service Executives of the Sei-sho-Kai who were honored at the Irokai held on Sunday, May 28th.

Standing amidst the beautiful Japanese decor at the entrance of the Tokyo Sukiyaki are (from left to right)—Mesdames: M. Okuta, Hoshin Horisaki, K. Ikawa, S. Yamaoka, Seisho Kuwabara, and J. T. Tanaka.

SPORTS

TOMMY KONO INVITED TO JAPAN TOURNEY

TOKYO:- The All-Japan Students Weightlifting Federation has decided to invite World and Olympic multi-division champion Tommy Kono of Honolulu and Bob Hoffman of York, Pa., coach of the 1960 Rome Olympics U.S. weightlifting team, to the 2nd world records-attempt tournament June 9 at the Kora-kuen gymnasium.

Hoffman, 63, also coached the U.S. lifting team at the 1956 Melbourne Olympics. Kono, 31, won the lightweight lifting gold medal at the 1952 Helsinki Olympics, the light heavyweight gold medal at the 1956 Melbourne Olympics and the welterweight silver medal at the 1960 Rome Olympics.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 6-4647 — OX. 1-3388 (Res.)

BUSSEIS WIN SECOND CONSECUTIVE GAME

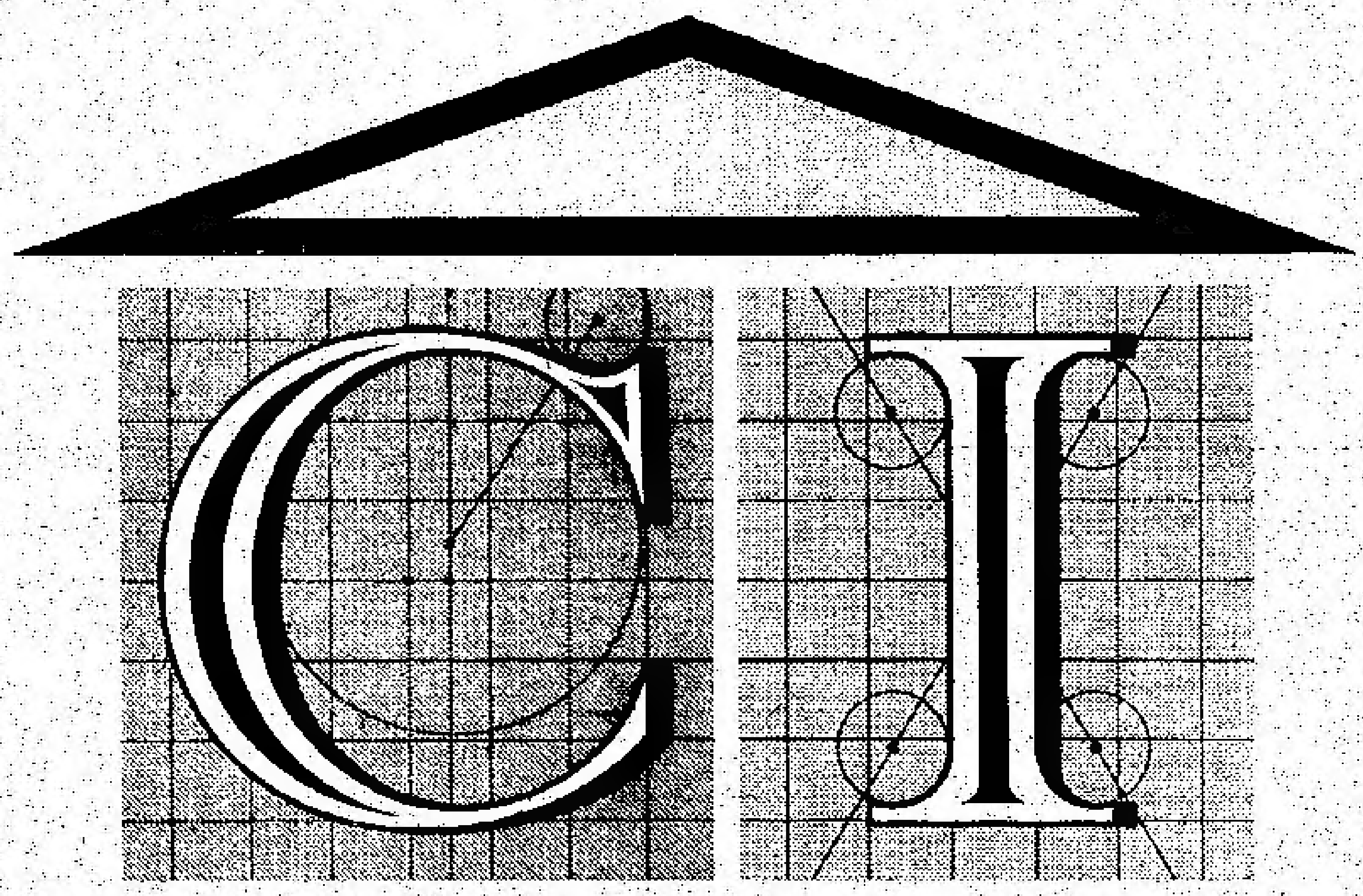
By RICK MATSUMOTO

The **Busseis** won their second game in as many starts by downing **Yamadas** 3-2 at Earlscourt Park last Sunday. At Christie **Main Auto** edged **Regent Press** 5-4 in a parade of pitchers.

The Busseis win over Yamadas can be described in two words—**Mas Mori**. The young bespectacled pitcher hurled a brilliant one-hitter and struck out twelve of the Yamada crew in registering his second victory of the season. At the plate **Bob Nishikawa** was again the big gun with two solid hits. **James Ebata** gathered two infield hits and showed typical Bussei "bustle" by stealing five bases. **Mel Tsuji** got the other hit off Yamada pitcher Ken Fukumoto who pitched well enough to have won instead of suffering his first defeat.

At Christie Pits five pitchers,—three for Main and two for the Giants paraded to the mound in this curfew halted game. Main pitcher **Mike Sakura** was breezing along with a four run lead when he suddenly lost his touch and the Giants tied the score. **Jeep Seki** followed and put out the fire, but he too needed help in the following inning from brother Sab who held the Giants in check for the remainder of the game. **Sumio Tomihiro** started for the Giants and suffered the loss when he ran into a streak of wildness in the fifth inning. **Roy Tanaka** came on and did a commendable job in relief. Newcomer **Ron Shiomi** played a strong game in centerfield and at the plate for Main.

NOTES: This Sunday (June 11th), the Bussei play the Giants at Christie Pits and Main take on Yamadas at Earlscourt. Both games start at 9:30 SHARP!



NOW UNDER ONE ROOF .... the Canadian Imperial Bank of Commerce is a joining together of two long-established banks, The Canadian Bank of Commerce and the Imperial Bank of Canada.

The letters C.I. stand for a great number of new banking advantages. They stand for the Courtesy and Industry of 15,500 men and women who have united their talents to serve you better. They stand for Capital and Initiative to help Canadians develop Canada's vast potential. They stand for Canadian Imperial Bank of Commerce, a vigorous and progressive force in Canadian banking.

Visit the Canadian Imperial Bank of Commerce soon. Present or future customers can be assured of the finest banking service, utmost courtesy and assistance. **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5004 OX. 8-2238 (Res.)
3 College St., Toronto

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
3749 Bathurst Street
Downsview, Ont.
ME. 5-8213 — LE. 3-6759

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
67 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: HO. 9-3017

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

寒い朝

石坂洋次郎

11

『いいんです、小母さん、どうせ領収証も忘れて來ましたもし、お金だけ持って行っても仕方がないんですもの……明日持って行きます……』

『明日になるとまた何かで忘れるわよ。そのうち學校の掲示板に、また……輪重夫、右ノ者ハ第三期分ノ授業料ガ未納デスカラ大至急納メテ下サイ。庶務課―という貼札が出るわよ。……でも、あれだな、こういう人の方が、でえあがくの試験には強いんだから、世の中って不公平みたいなものね』

と、とみ子が皮肉った。

『頭が強いので勝手に決めンなよ。俺、ナーヴァスで神経質)になってしまうじゃないか』

『ナーヴァスになって、授業料など忘れない方がいいわよ……』

『さあ、ふうケンカはおやめなさい。ねえ、とみ子。男って、女に較べて、どうしても忘れっぽいものですよ。お前のお父さんもそうでしたよ。どこへでも、なんでも忘れてくるんで、ママはしよっちゅう氣をつけていなければならなかった……』

『男の代りに、そういう事にまで氣を配ってやらなければならないから、女の頭って、すぐ伸びが止まっちゃうのね。損だわ……』

『ふうん、大変だ。もう時間ですよ。二人とも腰をあげて、急いでちょうだい』

貞知子は柱時計を見上げて、若い二人に注意した。

『ほんとだわ。いつもよりおそいくらい……。ね、ママ、今朝の家の食室は、二十分ばかり、ふだんは見られない、充實した活氣がみなぎったわね。人間としては未だチンピラだけど、重夫さんという男性が加わったおかげよ。やっぱり世の中には、男って大切なものなのね……』

『僕、ときどき朝飯を御馳走になりに來てもいいよ』

『図々しいことを云ってるわ』

『小母さん、御馳走さまでした。夫、今晩だけ寂しがって泣くかも知れませんけど、明日になれば馴(な)れてしまいますから……』

『はいはい、大切に育てますからね』

とみ子は、二階に上って紺のオーバーをつけ、ズックの手提鞄を抱えて、玄關に出て來た。式台に坐って靴を膝の上にのせ、片方の靴をはいたが、片方は足をつっこんだぎりで、

『重夫さん、靴の紐むすんで……。面倒くさいのよ』

『はい、きた』

三和土に立っていた重夫は什夫の代りに教科書をつめ込んだ赤と黒のチェックの鞄を土間において、氣軽にしゃがんで、とみ子の靴の紐を結んでやった。

故 庄治郎

儀五月十九日早朝心臓マヒの爲死去致しました事を生前御知の皆様にお知らせ致します。同月二十二日夜ケローナ佛教會堂に於て生田享成師の導師で通夜を又翌日告別式を生田享成、河村開教使並に富江補教士に依っていと嚴かに勤行して頂きました節は御多忙中にも拘らず遠近の皆様が御會葬下され且又身にあまる御弔辭、御弔電、花輪御香典を頂き遺族一同衷心より感謝して居ります。略儀乍ら故人生前中の御交誼と共に有難く厚く御禮申上げます。

介室

P.O. Box 64 Rutland, B.C.

喪主 山岡庄太郎

スラン

孫 信夫

在加、在日親族一同

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社

（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7023

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三-四三九一

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二

ルーム一〇三一

電話 ダブリユ・エー 一-五六〇五

自宅オーエクス八-二二八〇

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市

西クイン街二二六番地

電話イーエム八-一四八四七

自宅オーエクス一-一三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

○本紙購讀料 前金にて一年七弗、半年四弗

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.

Phone HU. 9-4664

辯護士 ノータリ パブリック

倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室

電話 イーエム六-一三三三

自宅 アール・オー一-七一三四二七

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE

135 East Pender St., Vancouver, B.C.

Phone MU. 3-1935

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の錄音が聴けます。皆様の御來聴歡迎。

◇重宥宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時）

303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◇市居宅（第一、第四土曜夜八時）

400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398

◇上田宅（毎週日曜 午後一時半）

524 Ontario St. Phone WA. 5-2995

◇宮本宅（第二、第四土曜夜八時）

318 Markham St. Phone WA. 1-9137

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

六月十一日

佛教強調週間開週式

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜

午後二時 日中

日系人合同教會（ドーバーコート街七〇一）

六月十一日午前十一時半

創立十五周年記念禮拜

『選ばれる者の喜び』 清水牧師

◇日語聖書講義 午前十時

◇教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー-五五〇四六

六月十一日 午前十一時

三位一体後第二主日

早禱式『聖徒バルナバ』 今井司祭

●禮拜前祈禱書及び聖書解說

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（猪俣）

電話エムユー一-六六四二

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY

Crown Life Insurance Co.

900 W. Pender St. (MU. 1-7341)

6650 Heather St. (FA. 5-2528)

Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険付クラウン生命保険をお選び下さい

晩市ペンダー街九〇〇（ザー街六六五〇）

矢田源一郎

ブロードウエー花屋

BROADWAY FLORIST,

691 W. Broadway, Vancouver 9, B.C.

Phone TR. 6-3848

喜びにも、慰めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。

「國寶」新米入荷

醬油

◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雜貨直輸入卸商

S. NISHIZAWA & CO., LTD.

西澤商會

Importers & Exporters Wholesale Grocers

756 Powell St., Vancouver 4, B.C.

Phone MU. 4-9044

Evenings: Phone FA. 5-4183

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス

126 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0039

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR

P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社

岩田欽一

191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

Phone MU. 4-3336・MU. 4-3330

公認 岩田旅行案内社支店

鶴岡德衛

178 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

Phone EM. 8-9914

映画祭に三傑作を參加
＝『人間の條件』ほか二本を＝

【ス州ストラットフォード發】来る八月二十一日から二週間にわたつて、當地で上映される『國際映画祭』に日本からは三大傑作が參加することに決定した。昨年上映された『生きる』がストラットフォード藝術祭映画部で『最優秀』の折紙をつけられたので、日本は今年もそれにまさる映画を參加させることとし、日本で大好評を博した次の三本を公開することになつた。

△『人間の條件』…日本映画界のトップ俳優を總動員した四年がかりの大長尺物映寫時間三部とも二〇八分。

△『路傍の石』…昨年サンサバスチエンの国際祭りでキャソリック賞を獲得したある小さな町の一少年のもがきを描いたもの。

△『わが愛』…女の純愛ものがたり。

なお、上映日は追つて發表される。場所はストラットフォードのチボン映畫館。

日本向け郵税

来る七月一日から外国向け(米連邦国は除く)新聞および出版物の普通便郵税は最初の二オンスまでは二仙、二オンス増す毎に一仙追加と改正される。國内の同様郵税は不變更(本紙一週間分の日本送りは二仙、二週間分は四仙である)

貞次國夫氏 牧師となる

ト市の貞次勇中氏息國夫氏はこのほどイマニエル神學校を卒業、神學士の學位を得たが、六月二日、市内ダンフォース合同教會で同校卒業生と共に按手禮をうけて教師の資格を與えられた。同日は清水博士が出席、白人牧師四名と共に國夫氏に按手したが、會衆は滿堂であつた。

夏向き日本品 ト市で展示會

ト市ツレード・センターでは今週末から來週いつぱい同所で『日本製の夏向き用品展』を行なう。時間は毎日九時半から五時まで。この展示會には小型ゴム製ボール・ボート、携帯用ガスヒーター、魚釣り道具、バーベキュー用品などを出品しており、野外スポーツ品も出ている。

吉田氏參事官に

トロント駐在初代領事であつた吉田健三氏(大臣官房會計課長)は五日付で移住局外務參事官、大臣官房兼務となつた。

二世の總領事 山中俊夫氏決る

【桑港發】八木桑港總領事のイラク大使榮轉にともない、後任總領事として、桑港生まれの二世、山中俊夫氏が正式任命された。山中氏は駐メキシコ日本大使館參事官である。米国生まれの二世で總領事になつたのは山中氏が最初で、今後の活動が期待されている。

"動く道路"もそなえ
氷川丸が海上ホステル開業

既報"海のユース・ホステル"に生まれかわつた日本最後の外航客船氷川丸は二日から店開きした。船体はあざやかな白とうす緑色に塗りかえられ、内部ではベッドが増設されたり、見學場所をつなぐ二十五メートルのオートライン(動く道路)や子供のための娯楽室、海洋図書館なども設けられた。この改裝には約二億五、六千万圓かかつたといわれ、改裝で二百トン近くふえたので船としては一万一千八百トンぐらいになつたそうである。

日本の市長さん 一行十一名來市

日本各地の都市々長さん一行十一名(隨行三名)は米国各都市を訪問の途上、來週トロントを訪ずれる。一行は今土曜夕刻、ウインザーからト市空港着、キング・エドワード・ホテルに投宿、十二日は市内を觀光、十三日は市會各方面と會談予定。

カムループス便り

【カムループス發】五月末から六月にかけて當地も本格的な暑さとなり、日中氣溫は八十五度、夜間五十二、三度で、農業經營者は大喜び。第二訪日觀光團員は晩市に五月末安着、それぞれ歸宅した。

全加バラ展

『カナダ・バラ協會』では來る六月二十四日と二十五日の両日、全加バラ展覧會をト市郊外リーサイド・メモリアル會館(ミルウッド

人事消息

●故酒井嘉平氏を記念して息の安雄、岩一兩氏がト市日系會館に五十弗寄付した。

■婚約

▲オ州チャザムの若林德造氏夫妻息女幸子サチさんとケローナの中野金藏氏夫妻息正臣マス氏は六月三日ト市延藤一太氏夫妻宅で婚約披露した。

▲ウィニペッグの岡村ミツ氏夫人息誓夫氏と同市の宮崎夫妻息女幸子ジーンさんは五月十三日上海樓で婚約披露した。

■結婚

▲ハミルトンの難波猛雄氏夫妻息乾治氏と小杉八重子カーネーさんは伊達倶美氏夫妻の世話で六月三日ハ市オールピープルス合同教會で小宮山牧師司式結婚式を擧げ、グレンジで披露した。

▲トロントの高野傳治氏夫妻長男久志フランク氏と菅吉金次郎氏夫妻長女トシ子メイさんは五月二十七日聖アン教會に於て今井牧師司式にて結婚式を擧げ、西湖樓にて披露した。

▲セント・キャスリンの上出邦臧氏夫妻息昭二氏とトロントの西庄一氏夫妻息女二三子さんは五月二十七日ト市日系合同教會で清水牧師司式で結婚式を行ない廣州樓で披露した。

■死亡

▲晩市の葛原泰ドクター夫人ローレスさん(六〇)は米国首府ワシントンのセントエリザベス病院にて五月十三日死去、十八日同地国會議員墓地の近くに埋葬した。尚葛原ドクター自身も病床にあるため子息が代つてワシントンに出向いて埋葬したが、晩市では六月三日日系合同教會で追悼記念會が開かれた。

▲トロントの勝見勝之助氏(七四、滋賀縣出身)は六日午後十一時十五分自宅で死去、八日午後マイル葬儀社で告別式を行ない、同日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

婚約御挨拶

中野正臣マス
若林幸子サチ

右兩名儀六月三日ト市延藤一太氏夫妻の媒酌の下に同氏宅に於て婚約披露致しましたことを一般の皆様に御知らせ致します。

クローナ 中野金藏 信枝
チャザム 若林德造 初惠

結婚御挨拶

難波 乾治
小杉 八重子(カーネー)

右兩名儀伊達倶美氏御夫妻の御世話に依り婚約中の處六月三日ハ市オールピープルス合同教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧げ、引續きグレンジで些か披露の宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜わり且又御丁重なる祝辭並に祝品を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚今後共若き兩人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

ハミルトン 父 難波猛雄 母 房子
ト市 親代り 小杉英吉

結婚御挨拶

上出 昭二
西 二三子

右兩名儀かねて婚約中の處五月廿七日日系合同教會に於て清水博士により結婚式を擧行、引續き廣州樓で些か披露の宴を催しました際は御多用中御參列下されました上結構なるお祝いの品々まで頂戴し誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し變りなき御交誼と御指導を賜りたく紙上を借り御禮を兼ねお願い申上げます。

セントカタリン 上出邦臧
トロント 西庄一 ハツ ヤス

妻ローレス儀

米国ワシントン市セント・エリザベス病院にて病院生活二十年余に及び五月十三日心臓マヒにて六十才の生涯を終り昇天したる電報に接しましたので子息出府の上五月十八日、望みにより米国首府ワシントンの国會議員墓地の近くに埋葬致しました。六月三日夜當地におきまして日本人合同教會にて三井牧師主宰にて記念會を行い田坂"兄"ミセス古川"下倉ドクタ"岩田兄及び葛澤兄等よりも懐しきお話を承り尚且つ供花、弔電、供花料など過分に戴き感謝に堪えません。茲に皆様の心からなる御同情に對して厚く御禮申上げます。

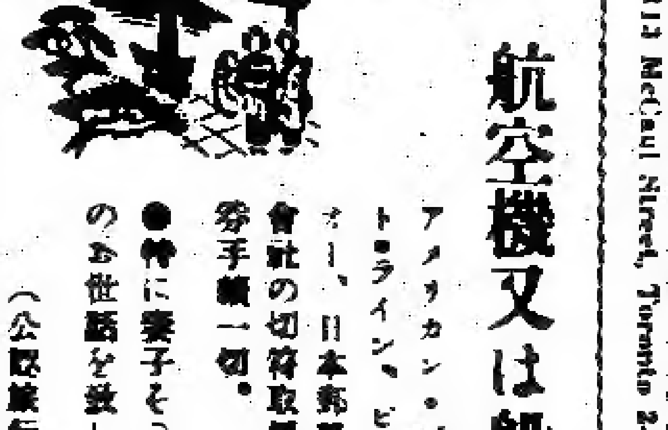
晩香坡市 葛原泰

―新刊現代小説―

□宴のあと(三島由紀夫)[illegible] [illegible](井上靖)二、九〇 □[illegible]の戀(石坂洋次郎)一、七五 □誰よりも君を愛す(川内康範)一、七〇 □どこかでなにかが(壺井榮)一、七〇 □灰色の午後(佐多稲子)一、七五 □夫婦合唱(源氏鶏太)九五 □婚約中の話(全)一、七五 □ある女難(安岡章太郎)一、七五 □初志一貫(竹森一男)一、七〇 □第三の影(三橋一太)一、五五 □ぼんくら社長(全)一、六〇 □銀座太郎(全)一、七〇 □大暴れ台風娘(城戸禮)一、七〇 □チビ助女子高校生(同生)一、七〇 □夢を失わず(源氏)一、五〇 □最高殊勲夫人(全)一、七〇 □丸ビル乙女(全)六五 □たばこ娘(全)一、七五 □重役(全)一、五五 □箱入亭主(全)一、七〇 □にあんちゃん(安本末子)一、〇〇 □すれちがい夫婦(獅子)一、五五

航空船切符旅行 小切手爲替送金
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-3934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は



航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、ピーオーアンドオー、日本郵船、各航空会社の切符取扱並びに旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 8-1076

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
384 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-4354—WA. 3-8398

カナダ旅行の感想（五）

コロラド　加納生

カナダに一ヵ月余も旅行しても米国にいる様な気持ちで、更に異境にいると云う感がない。町にも、田舎にも、アメリカ製の自動車が走つていて、小型の英国製のものは四十台に一つ位でしよう。米国の資本が澤山入つていて、十仙店でもウールワースあり、薬店にはラキゾール、食料品店にはセーフウエー、都市の入口にはA&Wのドライヴイン、瓦斯ステーションにはテキサコ、スキリツプ六六等ありますから、米国にいる錯覺に陥ります。勿論言葉も英語で、私は佛語を話す人に二人位しか會いませんでした。なんでも二〇%は佛語だそうで、告示・廣告等には英佛兩語で書いてあります。

カナダにおるの感を深くするのは美しい英国旗やドミニオン旗がヘンポンと檣頭に高く翻つているのを見る時であります。カナデアン・ロッキーの代表的遊覽地バンフの郊外に八千呎のスキー場があり、そこにユニオンジャックの旗が立つていましたから寫眞に撮つて來ました。カナダ旅行のよい記念だと思つています。

カナダの面積は米國より大きく、それに人口は僅かに二千万足らずですから町の數も少く、切に土地の廣さと人口の稀薄な事を感じます。石炭、金銀、ニッケル、アルミ、アスベスト、石油天然瓦斯等の資源に富み、未開の森林原野が實に廣いのでありますから、カナダは將來のある國で、勤勉な日本移民を必要としております。それには移民法の改正に依りコーターを認めらるる様にすることであります。私は中山先生の御案内で南部アルバタ州の農業地帶及び油田と瓦斯地帶の北アルバタを視察しました折、移民問題を痛感致しました。

今回の旅行ではこの移民問題について語る機會が多かつたのでありますが、アルバタ州テーバー市に居らるる岩淵實代助氏は四月八日の晩、特にこの問題を協議檢討すべく近隣の友人を招かれて有益な集會を催され、中山、則末兩牧師も御臨席で、岩淵翁が先年日本訪問の折、外務省の高官に面會して移民問題とその政策を獻言された御話等、一同興味深く承わりました。移民問題解決のカギは何を申しても現在米加にいる日系移民即ち我々が善良なる移民となつて範を示し、政府及びカナダの民衆をして、日本からの新移民を歓迎する氣分を作る様にする事で、單にオタワの政府に嘆願しても効果はないと云う結論に達しました。

私は在米四十五年、未だ日本訪問に出掛けたことはないが、米国はアラスカを除く外各州を訪れ、風土・産業等を學んだ。戦前、日系人はカナダでは九割までビーシー州に集り、米國では大部分が太平洋沿岸の三州――ワシントン、オレゴン、カリフォルニアに居住していましたが、戦后は方々に散り、職域も廣くなり一世も二世も非常に發展しつつあります。シカゴの如きは、戦前は百人位の日系人でしたが、今は一万二千人と申しています。一九六〇年の人口調査に依ると、米国に於ける日系人は四十五万となつております。これは軍人花嫁や特種の技術ある新移民の入国及び百四十八名のコーターに依つて過去十年間に四割以上増加したことを示します。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの高野傳治、背古金治郎兩氏夫妻　息と息女の結婚記念

▲チャザムの若林徳造氏夫妻とケローナの中野金蔵氏夫妻　息女と息の婚約記念

紫煙

ケンソリー

△南オ州の各地で發行している外国語新聞の編集者四十名ばかりが、去る六日ト市夕刊紙のテレグラム新聞社に招かれて社内見學を行なつた。そこでの最も興味深かつた出來事は、社説について論じ合う論說委員會に列席したことであつた。社長、編集主任、主筆、論說委員のほかカーツニスト（漫畫家）らが、どんな社說を掲げるべきかに關して論議したことである。

△そのとき、社長は故意的に、歐州、とくにドイツ統一には反對だという意見を述べたから、ドイツ系新聞代表者らは黙つておらず、猛烈と反對意見をもち出した。それにつづいてソ連の從屬となつている国々を祖国に持つ人たちも發言し、ソ連の壓政をこつぴどく糾彈、ソ連と手をにぎることは絶對してほしくないと叫ぶなど活發な論戰が展開されたのは面白かつた。

△午後はテレグラムの社長が大株主の「シー・エフ・ティー・オー・テレビ放送局」の見學ですごしたが、北米大陸では最新式の放送局と誇るだけあつて、すべての施設は超モダーン、説明をきいている一行を盛んにフィルムに收めていたが、後日これをテレバイズするという。カメラを意識するご婦人たちは、こつそり顏化粧をなおすという場面もあつたりで、とにかく有意義な視察だつた。

太平洋を一飛びの
シーピー航空機で訪日を

旅行手續一切世話
フルヤ・ツラベル・サービス

家族や友人と訪日の計畫をいま立てましょう

トウキョウ

カナダ太平洋のみが
快適で最も早いジエット・プロップ機を太平洋線に使用しています
――ブリタニア・エンプレスを御利用下さい――

最低料金で最も速い
唯一の直行線

夢に見るなつかしい古里……そして舊友を訪れることは無上のハラデーであります

七十年以上も東洋線に經驗を持つ　おなじみのカナデアン・パシフイックで友達をさそい旅行計畫を立てて下さい。機内では日本語を話す日系女性が萬全のサービスをいたします。　料金は一割現金拂い　殘額は二年間掛け拂いの便利な方法をご利用下さい。

東京までの片道料金
トロントから　$504
バンクーバーから　$405
モントリオールから　$514.20

詳細は旅行案内社　又は直接　カナダ太平洋航空會社へご照會下さい

――五大陸を結ぶ唯一のカナダ航空――

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5305

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

得意であるのに日本品の排斥だ

萩原大使の爆彈的演説の反響

◇昨年十一月から開始された日本品の一九六一年度對カナダ輸出數量に關する交渉はカナダ側の強い要求で話し合いに手間どり、やつとこのほどまとまつたことは既報の通りだが、この交渉に際してカナダ政府側がとつた態度を我慢してきた萩原大使は、遂に今週、日本を大得意先として歓迎している平原州の都市に招かれたのを幸いとし、そこでこの不平不滿をぶちまけ、カナダは日本品だけを目の上のコブにしており、差別待遇もはなはだしいと強い語調を使つて演説した。

◇萩原大使のこの演説に對してフレミング藏相は、カナダは無理無態に、日本側に自主規制を求めたものでなく、双方合意の上で、品目數量をきめたものであつて、そのことは萩原大使も『カナダの現下經濟事態にかんがみて、日本側も輸出量を自發的に制限する』とハッキリいつているのに、レジャイナにおいて同大使が不平をもらしているのは解せないと議會で言明している。しかし、有力各紙の經濟評論者は、日本側のいい分は無理もないとの意見を書いている。

◇一方、萩原大使はレジャイナで爆彈的な演説を行なつたのち、エドモントンに赴き、そこでは『日本は今後更に多く平原諸州からは小麥、ビーシー州からは鑛産物を購入するつもりだ』と記者會見で發表しているが、これはちようど晩市におけるカナダ製造業者大會で『外國品、とくに日本品の進出をくいとめるようカナダ政府は保護政策を有効に實行せよ』と叫ばれた事に對する萩原大使の言明であるとみられ、日加貿易をめぐつて活發な舌戦が展開された觀である。

デモに押されて

政防法はやむなくタナ上げ

【東京發】訪米を目前にひかえて、政防法案をめぐるデモ騒ぎで、警官隊とデモ隊のあいだに、連日多數の負傷者を出している現狀を、好ましくないとする池田首相は、自民黨や參議院議員らからの強い反對もあつて遂に政防法案の強行通過を見送り、タナ上げすることを決意した。池田首相は今週で閉會する國會で成立させたいことを斷念し、平穏裡に羽田空港を出發したいとの願いで、問題の政防法案は來議會までお預けとなつたものだが、これを社會黨側は不滿とし、政防法撤回を要求し、さかんにデモをくり返している。さらに社會黨は池田首相の訪米に反對し、池田内閣打倒國民運動を展開するとの方針をきめるとともに、黨首會談の呼びかけには一切應じないことを確認した。

三大都市 デモ續く

【東京時事通信】政防法に反對のデモは今週もひき續いて全国各地で行なわれているが、東京、大阪、京都などでは警官隊と衝突、かなりの負傷者を出した。東京では女子を交え全學連で約五十人以上、警官側五十一人の負傷者を出した。京都でも約三千人のデモ隊が三回にわたり警官隊と衝突して亂斗、學生側に四百六十人(うち重傷十一人)、警官側に四十一人(うち重傷三人)計五百一人にのぼる重輕傷者を出すという流血の惨事をひき起こした。

CNR社長 態度が生意氣

早速罷免せよと議員ら叫ぶ

【オタワ發】"國營シーエヌ鐵道のドーナルド・ゴードン社長は、その態度が生意氣でゴーマン、カナダ公敵のナンバー・ワンだ"と散々にオタワ議會で議員たちが罵倒し、このワンマン社長を速かに免職させよとの聲があがつている。ことの起こりは赤字運營でキューキュウいつているシーエヌ鐵道をもう少しうまく運用できないか、という点についての議會委員會に呼び出されたゴードン氏の態度と返答が議員らの逆鱗にふれたもので、年俸七万五千弗の高給をうけて十年も社長をつとめたのだから、鐵道從業員から毛虫のように嫌われているこのワンマン社長をいま追い出しても、食うにこまることはなかろうというのである。

ケネデイの弱腰

【ワシントン發】ケネデイ米大統領は腰痛で苦しんでいる。理由はオタワ訪問の際、植樹式であまり勢いよくシャベルで土をかけたからで、それ以後腰痛になやまされているという。

中共向けの小麥船に 米國側がいやがらせ

◇カナダが中共へ多量の小麥賣り込みに成功し、有頂天になつている最中、中共向け小麥積み取り船が使う小麥吸込機をカナダに賣つてはならないと米国政府がヤブから棒にその禁輸を行なつた。これは米国の法律による『共産國を利益する機械類は一切輸出しない』となつているのを適用したものである。

◇それによつてモ市およびケベック港で吸込機を持たぬカナダがチャーターした小麥積取船は今のところ立往生の形であるが、オタワ政府筋では『大した問題ではない。米国製の吸込機を使わないでも、カナダ製で結構間にあわせる』といつている。一部ではこれは米國のいやがらせとみている

の準備や會員名簿の整理に忙殺されている。

日本人の海外旅行熱

【東京發】日本交通公社が昨年七月からはじめた『海外旅行積み立て制度』は、レジャー・ブームの波に乗つて先月末には早くも申し込み者が一万人を突破した。

◇この制度は世界一周、アメリカ、ハワイ、ヨーロッパ、東南アジアの五つのコースの旅行希望者があらかじめ旅費を積み立てておくいわば月賦旅行制度。

◇ビジネス・ガールやサラリーマンの申し込みも多く、ハワイ(四〇%)世界一周(二二%)などが人氣の的。『一年間に一万人の申し込み者があれば』と踏んでいた公社は、この盛況にあわて氣味。大口あつせん旅行

『夢のかけ橋』本土四國

【大阪發】四国と本土を結ぶ"夢のかけ橋"は国鐵、建設省が調査にのり出し、夢から現實への一歩を踏み出した。しかし、これには明石―鳴門を結ぶ案と、宇野―高松を中心とする"瀬戸大橋"案の二つが對立、利害各縣がそれぞれ地元選出國會議員を通じて陳情合戦を展開、引つ張り合いの火の手は今後ますます激しくなりそうだ。

明石、鳴門案は有力で、できあがれば世界最長を誇る米国のゴールデン・ゲートより二〇メートル長い。瀬戸大橋案は出遅れたプロジェクトだが、十分自信を持つている。

ヤジられて 内野手おこる

【大阪時事通信】パ・リーグ近鐵バッファローの内野手ブルームは先週末夜西宮球場で行われた近鉄・阪急十回戦の五回ウラ、阪急ファンから飛んだ『ヤンキー・ゴー・ホーム』のヤジに激昂、守備位置の二塁からスタンドにかけ上がり、觀戦中の尼崎市重田義男さんを突き倒し暴行を加えた。ブルームは退場、被害者は全治五日間の負傷。

これによつて米国は代表團をキューバに派遣、この具体化を計ることになつている

ラオス 會議再開

【ジュネーブ發】十四カ國からなるラオス問題會議は、ラオスで共産軍が停戦申し合せを破つて今週攻撃を開始したため會議は中止されたが、米国代表はヴィエンナにおける米ソ首脳會談で、ラオス問題を平和裡に解決しようとの意見の一致をみたのに、これはソ連の背信行爲だとフンガイしている。

ラジウム粉末が分散 少年十數名に放射能

◇ト市下町のある一地區は、さながら原子爆彈が投下されて、放射能が地上に充滿しているかのようなさわぎが今週起こつた。ある工場倉庫にイタズラ盛りの白少年數名が押し入り、タナにあつた箱をパーキング場に持ち出し、中身の小さいピンで遊んだが、そのピンは時計のハリにぬるラジウムがはいつていることがわかつた。

◇警察では少年、少女を狩り集めると共に、遊び仲間十五名をさがし、早速病院にいれてテストしたところ全部が放射能にやられていることが判明した。

◇いまのところ少年少女十五名、大人四名が被害者であるが、まだふえる見込み。事件現場地區には専門家が出動してガイガー・カウンターですみからすみまで放射能の有無を調査しているが、行方不明だつた三百個あまりのラジウム粉末ピンは、當局が躍起となつてさがし求めた結果、そのほとんどがみつかつた。

捕虜と交換

【フロリダ州キイウエスト】キューバのキャストロ首相は上陸戦で捕虜にされた[illegible]を五百台のトラクターと交換する申出を今週受諾したとハバナ・ラジオは放送した。

△日本の首長さんたちがト市當局に敬意を表しに來ると、東京から貰つたさくらの木のお禮に、カナダのメープル百本を贈る筈。市側では日本のお客さんを『お酒とゲイシャ・ガールでもてなさねば――』と頭をなやましていると

△今年に入つて外國からの輸入乘用車がぐんと減つたので、外國車ディーラーは血眼になつて『販賣合戦』を展開しており、値下げ、サービス付などでお客さんの顔色をうかがつているという。

Personal Notes Across Canada

Marriages

TAKANO-SEKO

Toronto, Ont.

St. Anne's Anglican Church was the setting for the marriage of Miss Mae Seko, daughter of Mr. and Mrs. Kinjiro Seko, to Mr. Frank Takano, son of Mr. and Mrs. Denji Takano, all of Toronto, on May 27, 1961. The wedding ceremony was officiated by the Reverend Ken Imai.

A reception followed at the Sai Woo.

* * *

NANBA-KOSUGI

Hamilton, Ont.

Miss Connie Yayeko Kosugi, of Hamilton, became the bride of Mr. Kenji Nanba, also of Hamilton, on June 3, 1961 at the Hamilton All People's Church with the Rev. T. Komiyama officiating. A reception followed at the Grange. Sewanins were Mr. and Mrs. Tomomi Date.

* * *

UCHIDA-MIMURO

Niigata Prefecture, Japan

Miss Hisako Mimuro of Niigata Prefecture, Japan became the bride of Mr. Uchida, son of Mr. and Mrs. Takeshi Uchida of West Summerland, B.C. on May 25th, 1961 at the Geiha Bible School in Niigata Prefecture, Japan.

* * *

UYEDE-NISHI

Toronto, Ont.

On May 27, 1961, Miss Fumiko Nishi, daughter of Mr. and Mrs. Shoichi Nishi of Toronto, became the bride of Mr. Shoji Uyede, son of Mr. and Mrs. Kumizo Uyede of St. Catharines, Ontario, at the Toronto Japanese United Church. Officiating the marriage vows was the Rev. Dr. K. Shimizu.

Reception took place at the Kwong Chow Chop Suey.

Obituaries

TERAMURA

WINNIPEG, Man.—Mr. Tanzo Teramura passed away on May 21, 1961 at the Winnipeg General Hospital. Funeral service was held at Manitoba Buddhist Church by the Manitoba JCCA and officiated by Mrs. Nishimura.

MATSUBAYASHI

TORONTO.—Mr. Kanichi Matsubayashi, 65, passed away on June 4, 1961 at St. Michael's Hospital. Funeral service was held on June 6th at St. Anne's Church by the Rev. Ken Imai.

* * *

KUZUHARA

WASHINGTON, D.C.—Mrs. Lois Kuzuhara, 60, beloved wife of Dr. Tai Kuzuhara, passed away at the St. Elizabeth Hospital in Washington, D.C. after a lengthy illness. Interment took place near the U.S. Congressman's Cemetery in this city.

On June 3, 1961, the Rev. Mitsui officiated at a memorial service at the Japanese United Church in Vancouver.

* * *

YAMAOKA

RUTLAND, B.C.—Mr. Shojiro Yamaoka passed away in the early morning on May 19, 1961. Cause of death was attributed to a heart attack. Tsuya was held on May 22 at the Kelowna Buddhist Church and funeral services on May 23rd by the Rev. Ikuta and the Rev. Kawamura.

* * *

KATSUMI

TORONTO.—Mr. Katsunosuke Katsumi, 74, passed away at his home on May 6, 1961. Funeral was held at the A. W. Miles Funeral Chapel on May 8. Interment took place at Mount Pleasant Cemetery.

Births

SCARBOROUGH, Ont. — Mr. and Mrs. Stanley Shigeo Kishimoto (nee Shizue Kitamura) are happy to announce the safe arrival of their daughter, Lois Elaine on May 12, 1961 at St. Michael's Hospital.

Engagements

CHATHAM, Ont.—Mr. and Mrs. Tokuzo Wakabayashi of Chatham are happy to announce the engagement of their eldest daughter, Sachiko Thelma, to Mr. Masaomi Nakano, second eldest son of Mr. and Mrs. Kinzo Nakano of Kelowna, B.C.

An engagement party took place on June 3rd at the home of Mr. and Mrs. Kazuta Nobuto (Baishakunin) 10 Cork Street in Toronto.

* * *

WINNIPEG, Man.—Miss Jean Sachiko Miyasaki of Winnipeg, Manitoba and Mr. Yukio Okamura also of Winnipeg officially announced their engagement on May 13, 1961 at the Shanghai Chop Suey.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JUNE 11, 1961
11:30 A.M.—Sunday Church School
11:30 A.M.—English Language Service
"THE PROPHETS"
The Rev. Edward S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JUNE 11, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:30 A.M.—Morning Service
Religious Emphasis Week
2:00 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 6-9875 131A Dundas St. W., Toronto

dates and doings

TYBS SOCIAL HONORS PARENTS OF THE YEAR

TORONTO.—On Sunday, May [illegible] TYBS and [illegible] Parents' Day [illegible] Mr. and Mrs. [illegible] of Clarkson [illegible] as Parents of the Year. After a special Presentation Service at 2:30 p.m., chaired by Mr. Terry Nakamura, the members and [illegible] adjourned to the [illegible] for Bingo. Following a delicious dinner prepared by the Dana ladies and TYBS girls, [illegible] entertainment was provided [illegible] [illegible] TYBS [illegible] [illegible] TYBS [illegible] Mr. [illegible]

CHURCH REPORTS SUCCESSFUL BAZAAR

MONTREAL.—A very successful bazaar was held in June 3rd by the Montreal Buddhist Church. Ladies of both the Fujinkai and the Dana Club worked hard at the snack bar, pastry shop, goods counter, and the cafeteria of Japanese foods, while the men of the Issei bu and Sangha took charge of the games and food counter.

A special word of thanks goes to the Bldg. Committee, members, and all who worked so hard to prepare the new church for a successful Open House Bazaar of the whole building.

We wish to extend our sincerest thanks to all those who contributed to the huge success of the bazaar, the good will of the community and the hard work of all the members.

Mtl. Buddhist Church

U.C. PICNIC JUNE 17

TORONTO. — Remember the Japanese United Church Picnic at Greenwood Conservation Park on June 17th. All those going by bus please contact: R. Ogaki LE. 4-6934, or H. Tairu LE. 3-3776 in Toronto.

TYBS HAY-RIDE AND WEINER ROAST JUNE 23

TORONTO. — Keep Friday, June 23rd open! For what? The TYBS Hay-ride and Weiner Roast at the Circle M Ranch near Kleinburg, that's what!

Those wishing to attend this fun-filled event are asked to call Tets Amemori at RO. 7-9842 or Terry Nakamura at WA. 3-0708 after 7:00 p.m. before June 21st, as reservations must be made for the number of people expected.

Admission will be $2.00 per person which includes the moonlight ride and weiner roast. The party will leave the Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst St. at 7:00 p.m. SHARP and the Hay-ride will start rolling at 8:00 p.m. at the Circle M.

Remember the date, Friday, June 23rd for the TYBS Hay-ride and Weiner Roast at the Circle M Ranch near Kleinburg.

Come and join the fun! See you at the ranch!

HAM. SANGA EXEC.

HAMILTON, Ont.—The following executives were elected for the Hamilton Buddhist Sangha Group: President—Sam Kondo; Vice-President—Mrs. H. Kaiura; Secretary—Sam Suenaga; Treasurer—Dewey Uchida; Social Convenors—Mrs. K. Moriro, Mrs. K. Horibe, Mrs. H. Kudo; Religious Chairman—Oscar Kawai; Public Relations—Mrs. R. Nielson and Oscar Kawai.

Mrs. S. Suenaga

SEISHO-KAI REPORTS ON ACTIVITIES

By S. YASUNAKA

MONTREAL.—Conviviality was the spirit of the IROKAI held by the Seisho-kai in commemoration of its 10th Anniversary.

The long-awaited dinner-party was held at the recently opened Tokyo Sukiyaki on Sunday, May 28th with Honoured Guests, Consul General and Mrs. K. Ikawa and forty members and guests attending.

Preceding the dinner a brief business meeting took place, chaired by Vice-President, Mrs. J. K. Tanaka. A bilingual address was given by Mrs. Horisaki with regards to the Club activities and the wonderful Spring Flower Exhibit. A congratulatory letter from Iemoto—Headquarters of Takeya Schools was read by Mrs. Seisho Kuwabara, following her speech.

A surprise presentation took place just prior to the start of dinner. Mesdames: Seisho Kuwabara, Hoshin Horisaki, J. K. Tanaka, S. Yamaoka and M. Okada were honored in recognition of their many years of devoted service on the Seisho-kai Executive. To express the appreciation and admiration of the members the honored personnel were gifted with Mikimoto pearl jewelry.

The delectable Sukiyaki dinner, so tastefully served was tremendously enjoyed by the members and guests. Also too the after-dinner social was very gay with some truly international entertainments offered.

Mrs. H. Falgrieau's rendition of "Ma Pauvre Cherie" by Deodet De Saverac was very enchanting while in contrast to the rich full-toned song by Mrs. Falgrieau, Mrs. V. Mehta sang "Bhajan" a religious song of India captivated our attention. Mr. R. T. Vigne the only gentleman soloist treated us to a song in Chinese.

Sing-songs of Japanese songs were requested of the Issei and Nisei members although one of the numbers was sung in Japanese by Mr. and Mrs. Odie and Mr. and Mrs. Yano. With the singing of National Anthems of Japan and Canada, the gay evening was brought to a close, much to the regret of all present.

A communique has been received from Iemoto—Headquarters of Takeya School in Japan, notifying us that Mrs. Seisho Kuwabara, the founder of the Takeya School of Montreal and of Seisho-kai [illegible] (Counsellor).

The great honor bestowed on Mrs. Kuwabara [illegible] [illegible]

[illegible]

* * *

1961 [illegible] Flower [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] second prize with her entry of Apple Blossoms and Tulips.

Mrs. Seisho Kuwabara participated in the [illegible] (Professional) competition category and won Honorable Mention with her entry.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

A GARDEN [illegible]

EXPERIENCED SALESMAN [illegible]

EXPERIENCED COOK [illegible]

Female Help Wanted

WANTED [illegible]

Rooms to Let

THREE ROOM FLAT [illegible]

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
623 BAY STREET, TORONTO EM. 6-9788

YOU'RE DIFFERENT!
Of course you are. And so are the things you own and value.
To protect them properly — your home, your car, your income, you need something special.
Your own prescription.
You can only obtain such special protection from a wide range of insurance coverages; the range only your independent insurance agent is able to offer.
Always look For This Emblem
The Sign of An Independent Insurance Agent
WALES & DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge St., Toronto
Phone WA. 1-3171

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION
Travel Office
EM. 4-7331 — Toronto
55 Wellington Street West

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Ethnic Editors Tour Tely

TORONTO.—Forty editors of Toronto's foreign language newspapers including The New Canadian's Japanese section Editor and Advertising Manager, Ken Mori—joined in a heated but friendly editorial conference at The Telegram.

The special conference was part of a five-hour tour of the newspaper building and CFTO-TV, arranged by Telegram reporter Leon Kossar.

The ethnic newspaper editors eagerly took part in discussions at the conference on controversial subjects such as the fight against Communism, the fate of Germany and the recent Kennedy-Khrushchev talks.

At the conference the visiting editors expressed ethnic viewpoints on these subjects to publisher John Bassett, Vice-President and Editor-in-Chief J. D. MacFarlane, and Editor B. T. Richardson.

Also sitting in at the conference were editorial writers David Grenier, Allen Noblston, Ed. Mahoney, Reuben Slonin and editorial cartoonist Allan Beaton.

CARTOON MEMENTOS

Mr. Beaton presented each with a satirical cartoon which poked fun in a harmless way at the conference.

Charles A. Hlatky, editor of Magyar Elet, a Hungarian weekly with a circulation of about 6,000 described the session as "a little bit ethnic and nervous."

"We're always excited, we ethnics," he laughed.

Speaking of The Telegram's policy toward Communism, he said, "We don't agree on every point, but it doesn't matter, does it?"

Ivan Waranycia, editor of the Ukrainian weekly Homin Ukrainy, said he definitely agreed with Mr. Bassett's views on Russia.

PRAISE FOR TELY

"The Telegram is the one paper in Toronto that understands the problem," he stated.

He said the other newspapers believe that Russia and Communism are synonymous—and this is an error.

"Communism is only the instrument of Russian imperialism," he said.

The editors joined at an editorial conference, where Mr. Bassett welcomed them.

After touring the building editor Raymond Brock of the German weekly, Torontoer Zeitung, said The Telegram operates on the same principles as the smaller weeklies "except your presses are much noisier."

At noon the group attended a luncheon at the King Edward Sheraton Hotel where Editor Richardson was host.

Gordon Kennedy, public relations director of CFTO-TV, then accompanied the visitors, by special bus, to the TV station for a tour of the studio.

The Board of Directors of the Japanese Canadian Centre wish to thank the Bazaar Committee, J.C. commercial establishments, organizations and individuals, and the general public for their wonderful support, donations and participation. The Fund raising event was a great success as shown by the statement below.

Total receipts	$2.474.25
Expenditure	426.21
NET PROCEEDS	$2,084.04

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1891 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

JAPAN TRADE CENTRE DISPLAY OF LEISURE AND REC. EQUIPMENT

TORONTO.—A raft-sailboat, a portable gas-heater for picnicking, a gasoline-saving device for motorists and Canada's widest variety of Japanese sportsmens' guns are among the highlights of a public display of leisure and recreation equipment at Toronto's Japan Trade Centre, 83 Yonge Street.

The show, open from 9:30 a.m. to 5:00 p.m. each weekday until June 16, presents many products of Japanese manufacturers for use in a wide variety of fields. Included are goods for use in summer sports like golfing, winter sports like skiing; field-and-stream sports like hunting and fishing, water sports like boating, photography, motoring, barbeque and beach living, and so on.

One highlight is the "Sea Pet", a nine-foot raft with two rubber pontoons and a tall sail. Another is a portable liquid propane gas set for outdoor cooking. A small device for attachment to a car's engine is said to save up to 20 percent of gasoline costs in motoring.

The products on display include a wide variety of shotguns and rifles, photo equipment, and other lines. The full display reflects the rapid increase in amount of leisure hours available to the Japanese people, and the rising standard of living which permits this enjoyment.

In recent years, Japan has seen driving schools pop up all over the country, plus some 200 new golf courses, 200 new ski lifts, and so on.

Japan Trade Centre

BRITISH 3RD TO WIN JAPAN MEDAL

TOKYO. — Foreign Minister Zentaro Kosaka announced the government will confer the First Class Order of The Rising Sun, one of Japan's highest decorations, to retired Maj. Gen. Francis Steward Gilderoy Piggott of Britain.

The 31-year-old British retired army officer, now secretary general of the Japan Society in Britain, served as a legal adviser to Japan's first premier, Prince Hirobumi Ito, in the late 16th century and as military attache at the British Embassy here in 1920's. Piggott who became the third Briton to hold the order.

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
483 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
KEI TSUMURA .... English Editor
KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

● NEWS BRIEFS . . .

Landlord Wants To Evict Zengakuren Boys

TOKYO.—Tokyo landlord Tokusaburo Sannoshiri can't wait until June 30 to come. Then he can evict from a small office a client which has been raided at least 20 times by police.

The $33-dollar-a-month client is Zengakuren, the [illegible] university students' organization which spearheaded the demonstrations last year which led to the cancellation of President Eisenhower's visit. Zengakuren's five-year lease on the office is up June 30.

• • •

Japan Soldier Kills Self By Gasoline Flame

OITA, Japan.—A 23-year-old member of Japan's self-defense ground forces killed himself by pouring gasoline upon his body and turning it into a flaming torch.

Police said Toshiaki Konatsu, a member of a flame throwing unit, did so out of remorse for an accident in which two other members of the defense forces were injured when the jeep he was driving plunged 20 feet into a gulch.

Konatsu drained the gasoline from a spare tank, splashed it on his body and then struck a match.

The jeep went over when the three men were returning to the barracks after they had gone out to have a drink, police said.

• • •

U.S. Issei Hit By Truck And Severed In Two

SAN JOSE, Calif.—An elderly Issei pedestrian died instantly last week when he was struck by an automobile as he attempted to cross a highway. His body was severed in two.

Deputy coroner Richard Mayne identified the victim as Butaro Mukai, 89, a retired orchardist. Mayne said Mukai was trying to cross the highway to get cigarettes when he stepped out from behind a tree into a path of a southbound vehicle.

Police identified the driver as Raymond L. Levine, 27. They estimated the car was going about 50 miles per hour. Levine was not cited.

Mayne said Mukai was struck at the beltline and his body was slashed, apparently by the chrome headlight rim. The severed portions of his torso landed 18 feet apart on the roadway.

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS
of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
AlfieKamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
244-A YONGE ST. EM. 6-2411